[A] GUIDA ILLUSTRATIVA

DATI TECNICI

MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO DEL PROVAPRESSIONE

Gentile cliente, IMETEC La ringrazia per l'acquisto del presente prodotto. Siamo sicuri che Lei apprezzerà la qualità e l'affidabilità di questo apparecchio, progettato e prodotto mettendo in primo piano la soddisfazione del cliente. Il presente manuale di istruzioni è stato redatto in conformità alla norma europea EN 62079.

ISTRUZIONI IMPORTANTI CONSERVARE PER USI FUTURI

ATTENZIONE! Istruzioni e avvertenze per un impiego sicuro.

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le avvertenze sulla sicurezza, attenendosi a esse. Conservare il presente manuale insieme alla relativa guida illustrativa, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato in ultima pagina.

INDICE

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- **Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione,**

controllare l'integrità della fornitura in base al disegno e l'eventuale presenza di danni da trasporto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.

- **Il materiale della confezione non è un giocattolo per bambini! Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini; pericolo di soffocamento!**
- **Il presente apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come prova pressione automatico per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e pertanto pericoloso.**
- **L'apparecchio non è destinato ad essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.**
- **I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.**

AVVERTENZA – L'apparecchio non è idoneo per la misurazione della pressione di pazienti con età inferiore ai 12 anni.

- **In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.**
- **Esaminare frequentemente l'apparecchio per accertare**

eventuali segni di usura o deterioramento. Se vi sono tali segni, o se l'apparecchio è stato usato male, rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato prima di qualsiasi ulteriore uso.

- **Rimuovere le batterie dall'apparecchio se questo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.**
- **Sostituire le batterie se l'apparecchio non è stato utilizzato da oltre un mese per evitare di danneggiare la sede delle batterie.**
- **Utilizzare unicamente con gli accessori forniti.**

⃠ **NON condividere l'uso dell'apparecchio con persone affette da malattie infettive per il rischio di infezione.**

⃠ **NON utilizzare l'apparecchio vicino a forti campi elettrici quali cellulari, microonde, sorgenti di raggi X, etc.**

- **Le informazioni relative ai potenziali rischi di interferenza elettromagnetica tra l'apparecchio e altri dispositivi che possano soffrire di tali interferenze sono riportate alla sezione 'Informazione sulla compatibilità elettromagnetica'.**
- **L'apparecchio risponde ai requisiti previsti per gli elettromedicali di classe B, rispondenti alla parte 15 delle regole FCC.**
- **Questi limiti sono progettati per fornire una ragionevole protezione contro interferenze pericolose in una installazione domestica. Questo apparecchio genera, usa e può irradiare energia a radio frequenza e se non è installato e usato in accordo con le istruzioni può causare pericolo di interferenza alle comunicazioni radio.**

- **Tuttavia non c'è garanzia che l'interferenza non possa accadere in una particolare installazione.**
- **Se l'apparecchio causa interferenze pericolose a radio o televisione visibili accendendo o spegnendo l'apparecchio l'utente è invitato a:**
  - **orientare o riposizionare l'antenna ricevente;**
  - **aumentare la separazione tra l'apparecchio o il ricevitore;**
  - **connettere l'apparecchio ad una presa su un circuito differente a quella cui il ricevitore è connesso;**
  - **consultare il venditore o un tecnico esperto in apparecchi tv per un aiuto**

CONTROINDICAZIONI

ATTENZIONE: non utilizzare l'apparecchio nell'area interessata dalle radiazioni di TAC, raggi X, risonanza magnetica (RMN) e in caso di ferite o lesioni al braccio.

ATTENZIONE: non utilizzare l'apparecchio senza prima aver consultato il medico nei soggetti in dialisi o che stiano assumendo anticoagulanti, antiaggreganti o steroidi per il rischio di emorraggie interne.

Consultare sempre il proprio medico sui risultati forniti dall'apparecchio nei seguenti casi:

- **aritmia comune;**
- **battiti prematuri ventricolari o artriali;**

- **fibrillazione artriale;**
- **diabete;**
- **problemi circolatori;**
- **problemi renali;**
- **soggetti che abbiano subito un ictus e che si trovino in caso di incoscienza;**
- **soggetti con arteriosclerosi generale, con spasmi muscolari agli arti superiori;**
- **portatori di pass-maker;**
- **donne in stato di gravidanza.**

LEGENDA SIMBOLI

Tenere lontano dall'umidità

Leggere le istruzioni

Avvertenza

Divieto

L'apparecchio in disuso deve essere smaltito in modo conforme alla norma europea 2002/96/CE

Parte applicata di tipo BF

Costruttore

CE 0197

Conformità alla direttiva medicale 93/42/CE per i dispositivi medici

Data di produzione

Rappresentante europeo

Indicatore battito cardiaco irregolare

Indicatore batterie esauste

Indicatore apparecchio pronto per la rilevazione

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (fig.A)

1. Display Lcd
   1.1 Pressione sistolica
   1.2 Classificazione dei valori pressori in base alle indicazioni dell'OMS
   1.3 Pressione diastolica
   1.4 Data e ora
   1.5 Posizione di memoria
   1.6 Indicatore battito cardiaco irregolare
   1.7 Indicatore apparecchio pronto per la rilevazione
   1.8 Indicatore batterie esauste

2. Tasto di memoria 'MEM'
3. Tasto di avvio 'START'
4. Indicatore di rischio
5. Bracciale
6. Sede alloggiamento batterie

DESTINAZIONE D'USO

Il provapressione automatico è specifico per la rilevazione della pressione sanguigna e del battito cardiaco degli adulti.

LE FLUTTUAZIONI DELLA PRESSIONE SANGUIGNA

Tutte le attività fisiche, l'agitazione, lo stress, mangiare, bere, fumare, la postura del corpo e molte altre attività (inclusa la stessa rilevazione della pressione sanguigna) influenzano i valori pressori. Per questi motivi è praticamente impossibile ottenere valori identici su più rilevazioni.
Le fluttuazioni della pressione sanguigna sono continue durante il giorno e la notte.
Usualmente si hanno valori più elevati durante il giorno e più bassi durante la notte. Solitamente i valori pressori cominciano ad innalzarsi intorno alle 3.00 di notte, per raggiungere i massimi livelli durante il giorno nelle ore di veglia e attività.
Per questo motivo si consiglia di rilevare i valori pressori all'incirca alla stessa ora, ogni giorno.

L'IPERTENSIONE NEGLI ADULTI

Le prescrizioni per l'ipertensione nei soggetti adulti sono stabilite dall'OMS, Organizzazione Mondiale della Sanità.
L'ipertensione è l'innalzamento persistente della pressione massima o minima o di entrambe al di sopra dei valori normali (140/90 mm Hg).
Alcuni fattori predisponenti quali diabete, obesità, fumo, età avanzata possono favorire l'insorgere di ipertensione.
L'ipertensione arteriosa è definita "essenziale" nel 90% dei casi e "secondaria" nel 10% dei casi, quando è conseguenza di malattie renali croniche o malattie endocrine.
E' asintomatica e non provoca disturbi significativi ma con il tempo finisce per danneggiare i vasi sanguigni e gli organi vitali (cuore, cervello, rene) con gravi conseguenze per la salute.
Per questo motivo la classe medica negli ultimi anni ha sensibilizzato l'opinione pubblica sull'importanza dell'automisurazione.
Il prova pressione Imetec KD-739 visualizza sul display la classificazione dei valori pressori in base alle indicazioni dell'Organizzazione Mondiale della Sanità. Detta classificazione è puramente indicativa e ha lo scopo di evidenziare eventuali situazioni a rischio da segnalare immediatamente al proprio medico, che indicherà gli esami specialistici di approfondimento da eseguire e la relativa cura.
Consultare dunque il proprio medico per tutti gli approfondimenti/chiarimenti necessari e non modificare mai di propria iniziativa il trattamento prescritto dallo stesso.

IT

Di seguito si riporta la classificazione dei valori pressori in base alle indicazioni dell'Organizzazione Mondiale della Sanità.

Classificazione dei valori di pressione sanguigna	Pressione massima (sistolica)	Pressione minima (diastolica)	Colore barra indicatrice
Ottimale	<120	<80	Verde
Normale	120 - 129	80 - 84	Verde
Normale - Alta	130 - 139	85 - 89	Verde
Ipertensione di 1° grado - Leggera	140 - 159	90 - 99	Giallo
Ipertensione di 2° grado - Moderata	160 - 179	100 - 109	Arancione
Ipertensione di 3° grado - Grave	>= 180	>= 110	Rosso

CONSIGLI D'USO

- Rilassarsi e distendersi per 5 minuti circa prima della misurazione.
- Sedersi comodamente o sdraiarsi.
- Indossare il bracciale.
- Eseguire la misurazione sempre sullo stesso braccio, preferibilmente il sinistro.

- ⃠ NON parlare e non muoversi durante la misurazione.
- ⃠ NON misurare la pressione subito dopo i pasti, soprattutto se abbondanti. Attendere almeno un ora dai pasti.
- ⃠ NON fumare e non bere alcolici prima di misurare la pressione.
- Quando si misura la pressione non si deve essere fisicamente stanchi o affaticati.
- Misurare la pressione a temperatura corporea normale. Se si sente freddo o caldo attendere un po' di tempo prima di procedere con la misurazione.

⚠ ATTENZIONE: in caso di misurazioni ripetute togliere il bracciale e rilassarsi per qualche minuto tra una misurazione e l'altra per consentire alla circolazione sanguigna di fluire correttamente all'interno del braccio. Una pressione prolungata del bracciale (pressione del bracciale eccedente i 300 mmHg o mantenuta per più di 3 minuti sopra i 15 mmHg) può causare lividi al braccio.

⚠ ATTENZIONE: se durante la misurazione l'apparecchio rileva un battito cardiaco irregolare legato a comune aritmia, verrà visualizzato un segnale. La rilevazione tuttavia potrebbe non essere accurata, pertanto si consiglia di consultare il proprio medico per un controllo più specifico e accurato.

UTILIZZO

Per garantire la perfetta efficienza dell'apparecchio se ne raccomanda l'utilizzo e la conservazione alle condizioni di temperatura e umidità specificate nella relativa sezione.

1. INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE

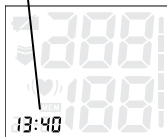
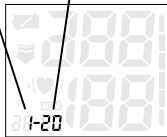
- Aprire il coperchio della sede di alloggiamento delle batterie (6) posto dietro il monitor.
- Inserire quattro batterie da 1,5 V AAA. Prestare attenzione alla polarità.
- Chiudere il coperchio posto dietro il monitor (6) inserendolo nella propria sede ed esercitando una leggera pressione.

ATTENTION: Quando il display (1) mostra il simbolo delle batterie (1.8), procedere alla sostituzione delle stesse con altre nuove.

NON utilizzare batterie ricaricabili.

• Rimuovere le batterie dall'apparecchio se questo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo. Procedere alla sostituzione delle batterie se l'apparecchio non è stato utilizzato da più di un mese per evitare di danneggiare la sede di alloggiamento delle batterie.

2. IMPOSTAZIONE DATA E ORA

L'impostazione della data e dell'ora è possibile in modalità 'Data e ora'. L'apparecchio è in modalità 'Data e ora' quando è spento oppure dopo la sostituzione delle batterie.

- Premere contemporaneamente i pulsanti 'START' (3) e 'MEM' (2).
- Il mese (1.4) inizierà a lampeggiare per primo.
- Per impostare il mese premere il tasto 'MEM' (2) fino al raggiungimento del valore desiderato. Per procedere più velocemente tenere premuto e non rilasciare il tasto 'MEM' (2).
- Per confermare il mese premere il tasto 'START' (3).
- Dopo l'impostazione del mese lampeggerà il giorno (1.4).
- Per impostare il giorno premere il tasto 'MEM' (2) fino al raggiungimento del valore desiderato. Per procedere più velocemente tenere premuto e non rilasciare il tasto 'MEM' (2).
- Per confermare il giorno premere il tasto 'START' (3).
- Dopo l'impostazione del giorno lampeggerà l'ora (1.4).
- Per impostare l'ora premere il tasto 'MEM' (2) fino al raggiungimento del valore desiderato. Per procedere più velocemente tenere premuto e non rilasciare il tasto 'MEM' (2).
- Per confermare l'ora premere il tasto 'START' (3).
- Dopo l'impostazione dell'ora lampeggeranno i minuti (1.4).
- Per impostare i minuti premere il tasto 'MEM' (2) fino al raggiungimento del valore desiderato. Per procedere più

velocemente tenere premuto e non rilasciare il tasto 'MEM' (2).

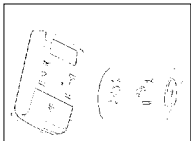
- Per confermare i minuti premere il tasto 'START' (3).

Non è necessario reimpostare la data e l'ora dopo ogni utilizzo.

E' necessario reimpostare la data e l'ora dopo ogni sostituzione delle batterie.

3. CONNESSIONE DEL BRACCIALE AL MONITOR

Il bracciale (5) viene fornito già connesso all'apparecchio.
Se il bracciale dovesse staccarsi dall'apparecchio, allineare i due connettori e le quattro staffe del bracciale con i corrispettivi nell'apparecchio e

premere il bracciale verso l'apparecchio fino a che connettori e staffe non siano agganciati in modo sicuro.

4. APPLICAZIONE DEL BRACCIALE E POSTURA DA ASSUMERE DURANTE LA MISURAZIONE

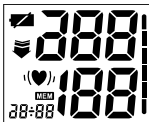
ATTENZIONE:

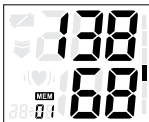
NON utilizzare il bracciale (5) su cute infiammata o con affezioni croniche o infettive del derma.

- **Fare riferimento alle indicazioni sulla dimensione del bracciale nella sezione 'SPECIFICHE' per essere certi che la dimensione del bracciale sia appropriata.**
- **è preferibile eseguire la misurazione sul braccio sinistro.**

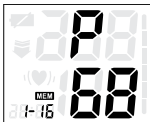
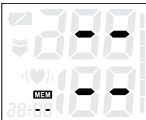
- Indossare il bracciale (5) intorno al polso sinistro 1-2 cm sopra il punto di giunzione tra il palmo della mano e il polso con il palmo della mano rivolto verso l'alto e il monitor rivolto verso l'utilizzatore.
- Far aderire il bracciale (5) al polso chiudendo la striscia di velcro in modo che tra il bracciale e il polso possa essere inserito un dito.
- Per agevolare la corretta postura del braccio, utilizzare la custodia dell'apparecchio per appoggiare il braccio.
- Sedersi comodamente e appoggiare il dorso della mano alla custodia dell'apparecchio.

5. RILEVAZIONE DEI VALORI PRESSORI

- Dopo aver indossato il bracciale (5) e assunto una posizione comoda e corretta per la rilevazione, premere il pulsante 'START' (3). Si avverte un segnale sonoro e il display (1) mostra tutti gli elementi per auto-test eseguito qualche momento prima della rilevazione.

Contattare un centro assistenza se qualche elemento del display è mancante.

- Dopo l'auto test il display (1) visualizza l'ultimo valore salvato in memoria.

- Se in memoria non era stato salvato nessun risultato, il display (1) mostrerà '0' per la pressione sanguigna e '0' per il battito cardiaco.
- L'apparecchio immette aria nel bracciale (5) fino ad ottenere una pressione sufficiente per la misura, quindi inizia a rilasciare aria e procede con la rilevazione.
- La pressione sanguigna e le pulsazioni sono misurate e visualizzate sul display separatamente:

  prima vengono visualizzati i valori di pressione,

  poi il valore del battito cardiaco.

- Il risultato della rilevazione verrà automaticamente salvato in memoria.
- Dopo la misurazione, l'apparecchio si spegne:
  - automaticamente trascorso un minuto di inoperatività;
  - manualmente premendo per qualche istante il pulsante 'START' (3).
- Durante la misurazione l'apparecchio si spegne manualmente premendo il tasto 'START' (3).

ATTENZIONE: in caso di

- **rilevazione di battito cardiaco irregolare segnalato dal simbolo (4.6)**
- **valori pressori fuori norma segnalati dal simbolo indicatore di rischio (1)**

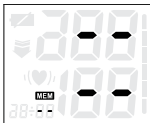
ripetere la rilevazione. Se il disturbo persiste consultare il medico.

6. RICHIAMO DELLE LETTURE MEMORIZZATE

- Per rivedere i risultati salvati in memoria premere il tasto 'MEM' (2). Il display (1) visualizzerà la posizione di memoria assegnata (1.5) e i relativi valori con data e ora.
- Per scorrere tutti i risultati salvati in memoria premere il tasto 'MEM' (2).
- Se non ci sono risultati immagazzinati il display (1) mostra dei trattini.
- Dopo aver visualizzato le rilevazioni salvate in memoria, l'apparecchio si spegne automaticamente trascorsi due minuti di inoperatività.
- Durante l'utilizzo della funzione memoria è possibile spegnere manualmente l'apparecchio premendo il tasto 'START' (3).

7. ELIMINAZIONE PRECEDENTI RILEVAZIONI DALLA MEMORIA

Per eliminare i risultati delle precedenti rilevazioni salvate in memoria:

- Attivare la funzione memoria premendo il tasto 'MEM' (2).
- Premere il tasto 'MEM' (2) per 3 secondi: il canale di memoria sarà ripulito da ogni dato e il display (1) visualizza dei trattini.
- Premere il tasto 'MEM' (2) o 'START' (3) per spegnere l'apparecchio.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia del display (1): utilizzare un panno morbido e asciutto. Non usare detergenti abrasivi o a base d'alcool che potrebbero danneggiare la superficie.

Pulizia del bracciale (5): si raccomanda la pulizia del bracciale dopo circa 200 utilizzi o nel caso in cui accidentalmente dovesse sporcarsi. Per procedere alla pulizia rimuovere il bracciale (5) dall'apparecchio e utilizzare acqua fredda ed un detergente neutro. Non lavare il bracciale in lavatrice e non asciugarlo con ferri da stiro o in asciugatrice.

CONSERVAZIONE E CURA DEL PRODOTTO

L'apparecchio mantiene le proprie caratteristiche di sicurezza ed

efficienza per un minimo di 10.000 misurazioni o per tre anni.

⃠ Non far cadere l'apparecchio o non urtarlo.

⃠ Evitare le temperature elevate e l'esposizione ai raggi solari.

⃠ Non immergere l'apparecchio in acqua o liquidi pena il danneggiamento dello stesso.

Se l'apparecchio viene conservato a temperature prossime allo 0° tenerlo a temperatura ambiente fino a che non si sia stabilizzato prima di eseguire la misurazione.

⃠ Non smontare l'apparecchio.

Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo, rimuovere le batterie e procedere alla loro sostituzione.

E' necessario verificare le prestazioni dell'apparecchio ogni 2 anni o dopo una riparazione. Contattare il centro assistenza autorizzato più vicino.

Attenzione: in caso di guasto rivolgersi al più vicino centro assistenza autorizzato.

PROBLEMI E SOLUZIONI

In questo capitolo sono riportati i problemi più ricorrenti legati all'uso dell'apparecchio.

Se non riuscite a risolvere i problemi con le informazioni seguenti, vi preghiamo di contattare il centro Assistenza Autorizzato.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il display mostra dei risultati anomali	La posizione del bracciale non è corretta o esso non è propriamente allacciato	Applicare correttamente il bracciale e riprovare
	La postura del corpo durante la rilevazione non è corretta	Rivedere le istruzioni nella relativa sezione e riprovare
	Si stava parlando, si è mosso il corpo o il braccio, si era arrabbiati, eccitati o nervosi durante la rilevazione	Calmarsi e riprovare senza parlare o muoversi
	Battito cardiaco irregolare (aritmia)	L'utilizzo dello strumento è inappropriato per chi è affetto da aritmia cronica. Diversamente consultare immediatamente il proprio medico.

PROBLEMA: il display mostra	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il simbolo 'batterie esauste'	Batterie esauste	Cambiare le batterie
'Er 0'	La pressione interna dell'apparecchio è instabile prima della misura	Non muoversi e ripetere la rilevazione
'Er 1'	Errore nella misura della pressione sistolica	
'Er 2'	Errore nella misura della pressione diastolica	
'Er 3'	Sistema pneumatico bloccato o bracciale troppo stretto durante l'immissione d'aria	Applicare il bracciale correttamente e ripetere la rilevazione
'Er 4'	Perdita d'aria nel sistema pneumatico o bracciale largo	

<table>
<tr><td>‘Er 5’</td><td>Pressione del bracciale superiore a 300 mmHg</td><td rowspan="6">Ripetere la rilevazione dopo 5 minuti. Se persiste l’errore, contattare il centro assistenza più vicino.</td></tr>
<tr><td>‘Er 6’</td><td>Pressione del bracciale superiore a 15 mmHg per più di 3 minuti</td></tr>
<tr><td>‘Er 7’</td><td>Errore di memoria</td></tr>
<tr><td>‘Er 8’</td><td>Parametri del dispositivo in errore</td></tr>
<tr><td>‘Er 9’</td><td>Errore microcontrollore</td></tr>
<tr><td>‘Er A’</td><td>Errore del sensore di pressione</td></tr>
<tr><td>Nessuna risposta alla pressione dei tasti o dopo il caricamento delle batterie</td><td>Apparecchio guasto o forte interferenza elettromagnetica</td><td>Rimuovere le batterie, attendere 5 minuti e reinstallare le batterie.
Se persiste l’errore contattare il centro assistenza più vicino.</td></tr>
</table>

SMALTIMENTO

L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Smaltirlo in conformità alle norme di tutela ambientale.

Ai sensi della norma europea 2002/96/CE, l'apparecchio in disuso deve essere smaltito in modo conforme. I materiali riciclabili contenuti nell'apparecchio vengono recuperati, al fine di evitare il degrado ambientale. Per maggiori informazioni, rivolgersi all'ente di smaltimento locale o al rivenditore dell'apparecchio.

SMALTIMENTO BATTERIE

AVVERTENZA: Non gettare le batterie nei rifiuti domestici: devono essere smaltite separatamente.

Rimuovere le batterie dall'apparecchio.
Smaltire le batterie in un centro di raccolta specifico.

ASSISTENZA E GARANZIA

Per le riparazioni o l'acquisto dei ricambi rivolgersi al servizio autorizzato di assistenza ai clienti IMETEC contattando il Numero Verde sotto riportato o consultando il sito internet. L'apparecchio è coperto da garanzia del produttore.
Per i dettagli, consultare il foglio garanzia allegato. L'inosservanza delle istruzioni contenute in questo manuale per l'utilizzo, la cura e la manutenzione del prodotto fanno decadere il diritto alla garanzia del produttore.

DATI TECNICI

1. Nome prodotto : provapressione automatico
2. Modello: BP2 - 100
3. Classificazione: Energia interna, parte applicata di classe BF, IPX0, No AP o APG, Modo operativo continuo
4. Dimensioni apparecchio: 87mm x 64mm x 23.7mm
5. Dimensioni circonferenza bracciale: 14cm ~ 19.5cm
6. Peso: circa 116.5g (escluso batterie)
7. Metodo di misurazione: oscillometrico con immissione d'aria automatica e misura
8. Dimensioni memoria: 2 x 60 misurazioni con data e ora
9. Alimentazione: 2 ×1.5V AAA batterie
10. Intervallo di misurazione bracciale: 0-300mmHg
11. Intervallo di misurazione pressione: 40-260mmHg
12. Precisione: ±3mmHg
13. Intervallo misurazione battito cardiaco: 40-180 battiti/min; accuratezza: ±5%
14. Temperatura ambiente di funzionamento: 5°÷40°C
15. Livello di umidità di funzionamento: ≤90% RH
16. Temperatura ambiente di trasporto e conservazione: -20°÷55° C
17. Livello di umidità di trasporto e conservazione: ≤95% RH
18. Pressione ambientale di funzionamento: 80kPa-105kPa
19. Durata delle batterie: circa 270 volte

STANDARDS

Il prodotto risponde ai seguenti standards:
EN 60601-1: 1990+A1: 1993+A2: 1995 (Medical electrical

equipment-Part1: General requirements for safety), EN 60601-1-2: 2007 (Medical electrical equipment-Part1: General requirements for safety; Collateral Standard-Electromagnetic compatibility-Requirements and tests), EN 1060-1: 1995+A1: 2002+A2: 2009 (Non-invasive sphygmomanometers -Part 1: General requirements), EN 1060-3: 1997+A1: 2005+A2: 2009 (Non-invasive sphygmomanometers - Part 3: Supplementary requirements for electro-mechanical blood pressure measuring systems), ANSI/AAMI SP-10: 2002+A1: 2003+A2: 2006.

INFORMAZIONI SULLA COMPATIBILITA' ELETTROMAGNETICA

Guida e dichiarazione del costruttore – emissioni elettromagnetiche

Il dispositivo KD-739 è utilizzabile nell'ambiente elettromagnetico di seguito specificato. Il cliente o l'utente del dispositivo KD-739 si deve assicurare che esso sia usato in tale ambiente.

Tavola 1

Per tutte le APPARECCHIATURE ME e i SISTEMI ME

Test Emissioni	Conformità	Guida all'ambiente Elettromagnetico
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1	Il dispositivo KD-739 usa energia RF solo per la sua funzione interna. Pertanto le sue emissioni RF sono molto basse e non causano alcuna interferenza in alcun apparecchio elettronico nelle vicinanze.

<table>
<tr><td>Emissioni RF CISPR 11</td><td>Classe B</td><td rowspan="3">Il dispositivo KD-739 è adatto per essere usato in tutti gli ambienti, inclusi quelli domestici e quelli connessi direttamente alla rete di distribuzione pubblica che fornisce alimentazione ad ambienti utilizzati per scopi domestici.</td></tr>
<tr><td>Emissioni Armoniche IEC/EN 61000-3-2</td><td>Non applicabile</td></tr>
<tr><td>Fluttuazioni di tensione/ flicker IEC/EN 61000-3-3</td><td>Non applicabile</td></tr>
</table>

Tavola 2
Per tutte le APPARECCHIATURE ME e i SISTEMI ME

Test Immunità	Livello test IEC/EN 60601	Livello Conformità	Guida all’ambiente Elettromagnetico
Scariche Elettrostatiche (ESD) IEC/EN 61000-4-2	± 6 kV a contatto ± 8 kV in aria	± 6 kV a contatto ± 8 kV in aria	I pavimenti dovrebbero essere in legno, cemento o ceramica. Se i pavimenti sono coperti di materiale sintetico, l’umidità relativa dovrebbe essere almeno il 30%.
Campo magnetico IEC/EN 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Il campo magnetico dovrebbe essere quello tipico di un ambiente commerciale o ospedaliero.

NOTA: Ut è il valore della tensione di alimentazione prima

dell'applicazione del livello del test.

Tavola 3

Per le APPARECCHIATURE ME e i SISTEMI ME che non sono di sostegno alla VITA

Test Immunità	Livello test IEC/EN 60601	Livello Conformità	Guida all'ambiente Elettromagnetico
RF Irradiata IEC/EN 61000-4-3	3 V/m da 80 MHz a 2.5 GHz	3 V/m	Le apparecchiature portatili e mobili per comunicazioni a RF devono essere usate al di fuori rispetto a qualsiasi parte del dispositivo KD-739, incluso i cavi, della distanza di separazione raccomandata calcolata dall'equazione applicabile, alla frequenza del trasmettitore. Distanza di separazione raccomandata: d = 1.2 √P da 80 MHz a 800 MHz d = 2.3 √P da 800 MHz a 2,5 GHz Dove P è la massima potenza di targa del trasmettitore in watts (W) secondo il costruttore del trasmettitore e d è la distanza di separazione raccomandata in metri (m). Campi elettromagnetici da trasmettitori fissi a RF, come quelli generati da un sistema di sorveglianza ambienti elettromagnetico (nota a), devono essere inferiori al livello di conformità in ogni campo di frequenza (nota b). Può generarsi interferenza in vicinanza di apparecchiature segnalate con il simbolo seguente:

NOTA 1 A 80 MHz e 800 MHz, si applica il campo di frequenza

più alto.

NOTA 2 Queste line guida potrebbero non applicarsi a tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e riflessione dalle strutture, oggetti e persone.

Nota a) Campi elettromagnetici da trasmettitori fissi, quali una stazione base per radio telefoni (cellulari/cordless), radio amatori, trasmissioni radio AM e FM e trasmissioni TV non possono essere previste teoricamente con accuratezza. Per valutare l'ambiente elettromagnetico dovuto a trasmettitori RF fissi, si deve considerare un sistema di sorveglianza elettromagnetico. Se la forza di campo misurata nell'ambiente in cui è usato il dispositivo KD-739 supera il livello applicabile RF di conformità di cui sopra, occorre verificare il normale funzionamento del dispositivo KD-739. Se è osservato un comportamento anormale, si rendono necessarie delle misure addizionali, come orientare in modo diverso o riposizionare il dispositivo KD-739.

Nota b) Sopra il campo di frequenze da 150 kHz a 80 MHz, le forze di campo devono essere inferiori a 1 V/m.

Tavola 4

Distanze di separazione raccomandate tra un apparecchio RF mobile e portatile ed il dispositivo KD-739

Il dispositivo KD-739 è adatto all'uso in un ambiente elettromagnetico in cui i disturbi RF irradiati sono controllati. Il cliente o l'utente del dispositivo KD-739 può aiutare a evitare le interferenze elettromagnetiche mantenendo una distanza minima tra l'apparecchiatura trasmittente a RF mobile e portatile e il dispositivo KD-739 come raccomandato sotto, in accordo

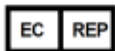
alla massima Potenza di uscita del trasmettitore.

Massima potenza di targa del trasmettitore W	Distanza di separazione secondo la frequenza del transmettitore m		
	150 kHz to 80 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	800 MHz to 2,5 GHz $d = 2.3\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Per trasmettitori la cui massima Potenza di targa non è mostrata nella lista sopra, la distanza di separazione d raccomandata in metri (m) può essere calcolata usando l'equazione alla frequenza del trasmettitore, dove P è la massima potenza di uscita di targa del trasmettitore in watt (W), secondo il costruttore del trasmettitore.

NOTA 1 Da 80 MHz a 800 MHz, si applica la distanza di separazione per il campo di frequenza più alto.

NOTA 2 Queste line guida potrebbero non applicarsi a tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e riflessione dalle strutture, oggetti e persone.

ANDON HEALTH CO., LTD.
No. 3 Jin Ping Street, Ya An Road, Nankai District, Tianjin 300190, China

Lotus Global Co., Ltd.
15 Alexandra Road, London UK, NW8 0DP

Distribuito da
Tenacta Group S.p.A.
Via Piemonte 5/11
24052 Azzano s. Paolo BG ITALY

Numero Verde
800-234677

MI000980
0912 (MMYY)

www.imetec.com